

# Streamer Oticon Medical Instructions d'utilisation



Pour des solutions auditives implantables



**oticon**  
MEDICAL

## Remerciements

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Nous avons mis le plus grand soin et la plus grande attention à vous fournir un nouveau Streamer Oticon Medical de la plus haute qualité et facile à utiliser.

Le Streamer Oticon Medical a été conçu spécialement pour les aides auditives sans fil pré-sélectionnées de la société Oticon Medical\*. Le Streamer Oticon Medical assure une connexion sans fil entre vos aides auditives et les différentes sources sonores et transmet le son directement dans vos aides auditives qui fonctionnent comme de véritables petits écouteurs sans fil. Le Streamer Oticon Medical peut être utilisé que vous portiez une ou deux aides auditives sans fil pré-sélectionnées.

Nous vous invitons à lire attentivement ce mode d'emploi avant de commencer à utiliser le dispositif, afin de bénéficier pleinement de tous les avantages de votre Streamer Oticon Medical. Le mode d'emploi décrit les fonctions usuelles du Streamer Oticon Medical, qu'il est important de bien connaître avant de vous en servir. Nous vous invitons également à lire le guide de démarrage qui est joint au Streamer Oticon Medical. Vous pouvez aussi consulter nos vidéos tutorielles sur [www.oticonmedical.fr/connectline](http://www.oticonmedical.fr/connectline). Pour toute question concernant l'utilisation ou l'entretien de votre Streamer Oticon Medical, veuillez contacter votre audioprothésiste.

*\* Consulter les modèles d'aides auditives qui peuvent être utilisés avec le Streamer Oticon Medical sur le site [www.oticonmedical.fr/oticonmedicalstreamer](http://www.oticonmedical.fr/oticonmedicalstreamer).*

## Conseils d'utilisation

Le Streamer Oticon Medical a été conçu spécialement pour être utilisé avec des aides auditives sans fil pré-sélectionnées et fonctionnent comme interface de communication entre vos aides auditives et d'autres dispositifs tels que les téléphones portables.

Le Streamer Oticon Medical peut être connecté à divers appareils externes (supplémentaires) et offre ainsi à l'utilisateur une meilleure écoute de la télévision ou encore la possibilité de converser au moyen de téléphones mobiles avec fonction Bluetooth.

Le Streamer Oticon Medical peut également être utilisé comme télécommande servant à régler le volume des aides auditives et à changer de programme.

Consulter les modèles d'aides auditives qui peuvent être utilisés avec le Streamer Oticon Medical sur le site [www.oticonmedical.fr/oticonmedicalstreamer](http://www.oticonmedical.fr/oticonmedicalstreamer).

Les mentions « Made for iPod », « Made for iPhone » et « Made for iPad » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu spécialement pour être connecté à un iPod, iPhone ou iPad, respectivement, et a été certifié conforme aux normes de performance d'Apple par le développeur. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les normes sécuritaires et réglementaires. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod, iPhone ou iPad peut influencer sur les performances sans fil.

Apple, le logo Apple, iPhone, iPad et iPod touch sont des marques déposées d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Android et Google Play sont des marques de Google Inc. Le robot Android est reproduit ou modifié à partir de travaux créés et partagés par Google, et utilisés conformément aux conditions décrites dans la licence d'attribution Creative Commons 3.0.

### REMARQUE IMPORTANTE

Veuillez vous familiariser avec l'ensemble de ce mode d'emploi avant d'utiliser votre Streamer Oticon Medical. Il contient des instructions et des informations importantes sur l'utilisation et la manipulation de votre Streamer Oticon Medical et de sa batterie.

## Sommaire

Contenu de la boîte	9
Vue générale de l'appareil	11
Recommandations de sécurité	12
<b>Fonctions de base – Utiliser le Streamer Oticon Medical pour la première fois</b>	
Fonctionnement du Streamer Oticon Medical en liaison ouverte ou verrouillée	16
Porter le Streamer Oticon Medical avec le tour de cou	18
Utiliser le Streamer Oticon Medical sans le tour de cou	20
Allumer/éteindre le Streamer Oticon Medical	22
Charger le Streamer Oticon Medical	24
Indicateur de batterie faible	26
Télécommande des aides auditives	30
Appairer le Streamer Oticon Medical avec un téléphone mobile et d'autres appareils	32
Supprimer l'appairage	34

## Fonctions principales

Connectivité/streaming	36
Activer/désactiver les sons, en streaming	37
Téléphone mobile	39
Adaptateur téléphonique 2.0 ConnectLine	46
Microphone ConnectLine	48
Adaptateur TV 2.0 ConnectLine	50

## Fonctions secondaires

Application ConnectLine	52
Connectivité/Streaming	53
Câble musique/ audio	54
Câble casque d'écoute	56
Musique/audio sans fil	58
Écouteur ou micro-casque PC – sans fil	60
Récepteur de boucle d'induction (intégré)	62
Récepteur FM (option)	64

## Informations complémentaires

Éviter la chaleur, l'humidité et les produits chimiques	66
Nettoyage et entretien	67
Accessoires et pièces de rechange	68
Informations techniques	71

## Index

## Contenu de la boîte

### Streamer Oticon Medical – que contient la boîte ?

La boîte du Streamer Oticon Medical contient les accessoires suivants :



Votre nouveau  
Streamer Oticon Medical



Tour de cou – moyen (page 18)



Tour de cou – long (page 18)

Kit 1



Chargeur (page 24)

Kit 4

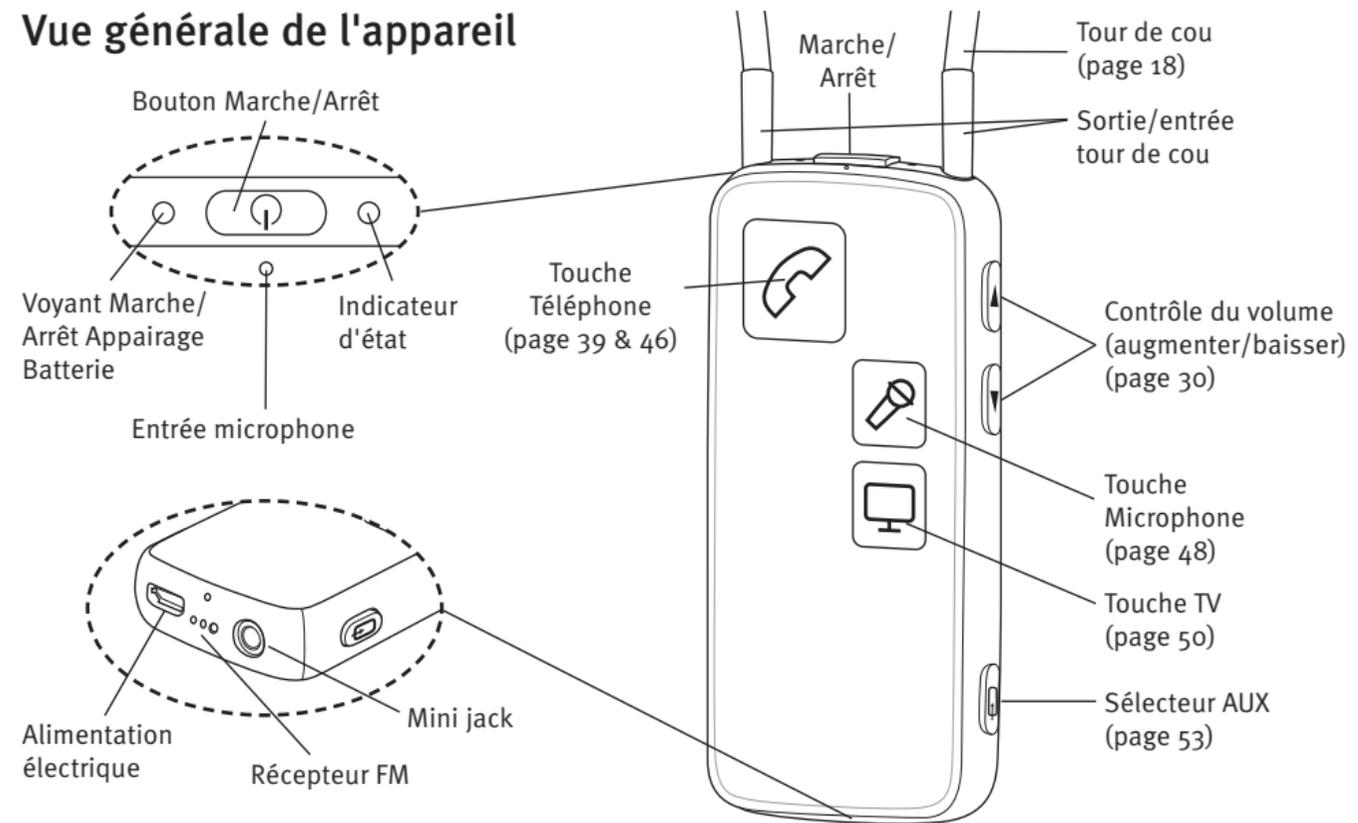


Housse de protection  
(page 68)



Équipement de l'utilisateur :  
 Instructions d'utilisation  
 (le présent mode d'emploi)  
 Guide de démarrage

## Vue générale de l'appareil



## **Recommandations de sécurité**

Il est indispensable de vous familiariser avec les recommandations générales exposées ci-après et avec le contenu de ce manuel avant d'utiliser votre Streamer Oticon Medical.

### **Produits à connecter à des équipements externes**

La sécurité d'utilisation du Streamer Oticon Medical avec câble d'entrée auxiliaire dépend de la source extérieure des signaux. Quand ce câble d'entrée est raccordé à un équipement alimenté sur le secteur, cet équipement doit être conforme aux normes de sécurité IEC-60065, IEC-60950, IEC-60601, ou à des normes équivalentes.

Le rechargement sécurisé des batteries au moyen de la prise USB dépend entièrement de l'équipement externe. Quand la prise USB est raccordée à un équipement branché sur le réseau électrique, cet équipement doit être approuvé par l'organisme de certification UL ou être conforme aux normes de sécurité IEC-60065, IEC-60950, IEC-60601, ou équivalents.

### **Risques d'explosion**

Un risque d'explosion, susceptible de causer de graves dommages corporels, ne doit pas être exclu. Ne jamais exposer le Streamer Oticon Medical à des chaleurs extrêmes, en le mettant dans un four, dans un four à micro-ondes, en le brûlant ou en le laissant à l'intérieur d'une voiture stationnée en plein soleil.

## **Recommandations de sécurité**

### **Risques d'asphyxie et d'étouffement**

Le Streamer Oticon Medical n'est pas un jouet et ne doit donc pas être laissé à la portée des enfants et de toute personne susceptible d'avaler des pièces ou de se blesser avec l'appareil. Le Streamer Oticon Medical n'est pas un jouet et ne doit donc pas être laissé à la portée des enfants et de toute personne susceptible d'avaler des pièces ou de se blesser avec l'appareil.

*En cas d'absorption d'une pièce, consultez immédiatement un médecin.*

### **Risques d'interférences avec des implants**

Le Streamer Oticon Medical est conçu pour répondre aux normes les plus strictes en matière de compatibilité électromagnétique internationale. Il se peut toutefois que le Streamer Oticon Medical cause des interférences avec d'autres dispositifs médicaux, tels que les défibrillateurs et les pacemakers.

- Veuillez contacter le fabricant de votre dispositif implantable pour obtenir sur le risque de perturbation.
- Enlevez immédiatement le Streamer Oticon Medical si vous redoutez une interférence. N'utilisez pas le Streamer Oticon Medical et demandez alors conseil.

Les interférences peuvent aussi avoir pour cause des perturbations sur les lignes électriques,

## **Recommandations de sécurité**

les détecteurs de métaux dans les aéroports, les champs électromagnétiques créés par d'autres dispositifs médicaux, les signaux radio et les décharges électrostatiques.

### **Utilisation du tour de cou**

Si le tour de cou s'accroche ou se prend accidentellement quelque part pendant que l'utilisateur le porte, sa conception est telle qu'il se brise automatiquement. En conséquence, n'essayez jamais de le raccourcir ou de le modifier d'une façon qui n'est pas autorisée. L'usage du tour de cou est déconseillé pour les enfants dont le poids est inférieur à 11 kg.

### **Utilisation en voitures**

Il est interdit d'utiliser le Streamer Oticon Medical pendant que vous conduisez car cela peut vous distraire et abaisser votre vigilance sur la route. Si vous devez utiliser votre Streamer Oticon Medical, gardez-vous et restez stationné(e) le temps de téléphoner ou de répondre aux appels téléphoniques.

### **Utilisation en avion**

Le Streamer Oticon Medical ne doit pas être utilisé à bord d'un avion, sauf si le personnel navigant l'a expressément autorisé.

## **Recommandations de sécurité**

### **Remplacement de la batterie**

Ne tentez pas d'ouvrir l'emplacement de la batterie car cela pourrait endommager la batterie elle-même.

La garantie est nulle en cas de présence de signes d'altération.

### **Téléphones mobiles compatibles**

Vous trouverez sur le site [www.oticonmedical.fr/connectline](http://www.oticonmedical.fr/connectline) une liste de téléphones mobiles qui ont été exhaustivement testés par Oticon, et qui ont satisfait les exigences minimum de compatibilité avec les solutions ConnectLine. Oticon Medical décline en général toute responsabilité liée à une incompatibilité. Plus spécifiquement, Oticon Medical décline toute responsabilité liée à une incompatibilité due à une éventuelle mise à jour ultérieure des téléphones mobiles, ou de tout cas d'incompatibilité qui n'aurait pas été soumis ou découvert lors de ces tests. Oticon Medical ne prend aucune responsabilité financière, notamment celle du remboursement d'un téléphone mobile qui ne fonctionnerait pas comme escompté. Veuillez consulter la liste mentionnée ci-dessus avant d'acheter un nouveau téléphone mobile.

## Fonctions de base – Utiliser le Streamer Oticon Medical pour la première fois

### Fonctionnement du Streamer Oticon Medical en liaison ouverte ou verrouillée

Le Streamer Oticon Medical peut être utilisé soit en liaison ouverte soit en liaison verrouillée, c'est-à-dire reliée exclusivement à vos aides auditives. S'il est en liaison ouverte, votre Streamer Oticon Medical peut fonctionner avec toutes les aides auditives sans fil pré-sélectionnées, à l'inverse si votre audioprothésiste a réglé votre Streamer Oticon Medical en liaison verrouillée, le Streamer Oticon Medical fonctionnera uniquement avec vos aides auditives.

Vous devez savoir que, si votre Streamer Oticon Medical est en liaison ouverte et qu'une personne portant des aides auditives sans fil se trouve dans un périmètre d'environ 1 mètre, alors les aides auditives portées par cet autre utilisateur peuvent être activées par votre Streamer Oticon Medical. Cet autre utilisateur a alors également accès instantanément aux mêmes sons que vous, que vous regardiez la télévision, téléphoniez de votre téléphone portable etc.

Pour relier exclusivement vos aides auditives à votre Streamer Oticon Medical, adressez-vous à votre audioprothésiste.

*\* Consulter les modèles d'aides auditives qui peuvent être utilisés avec le Streamer Oticon Medical sur le site [www.oticonmedical.fr/oticonmedicalstreamer](http://www.oticonmedical.fr/oticonmedicalstreamer).*

## Porter le Streamer Oticon Medical avec le tour de cou

Le tour de cou fait partie intégrante du système électronique du Streamer Oticon Medical. Il sert d'antenne et transmet le son à vos aides auditives.

Pour que le son soit optimal et que la durée de fonctionnement du Streamer Oticon Medical soit la plus longue possible, vous devez toujours le porter avec l'un des tours de cou inclus. Le Streamer Oticon Medical est fourni avec deux tours de cou, un long et un moyen.

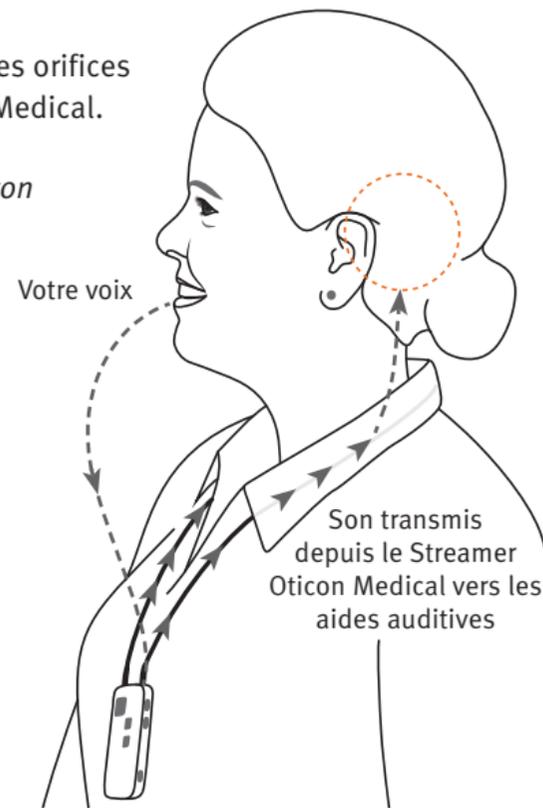
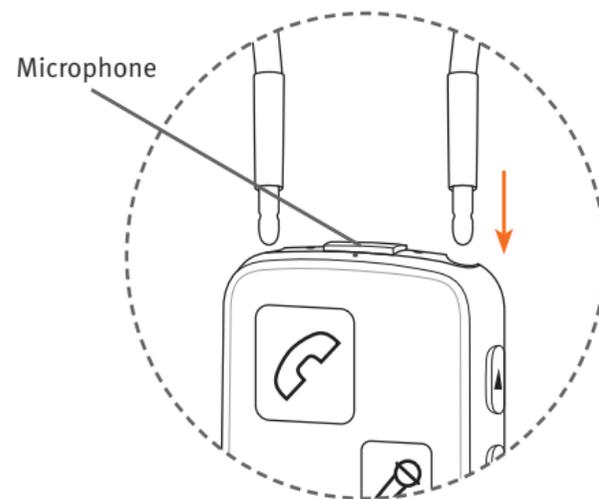
### REMARQUE IMPORTANTE

Veillez utiliser le tour de cou avec le plus grand soin. Pour des raisons de sécurité, le tour de cou se brisera automatiquement s'il s'accroche ou se prend quelque part pour éviter tout risque d'étranglement. Ne cherchez pas à le raccourcir ou à le modifier de quelque façon que ce soit, par exemple en faisant un nœud pour en raccourcir la longueur. Si le tour de cou se brise, il ne peut pas être réparé et doit ainsi être remplacé. Consultez votre audioprothésiste pour le remplacement.

### Brancher le tour de cou

Les deux embouts du tour de cou s'emboîtent dans les orifices situés sur la tranche supérieure du Streamer Oticon Medical.

*Remarque : quand vous vous servez du Streamer Oticon Medical, il est important que votre voix puisse être captée par le microphone intégré situé sur la tranche supérieure du Streamer Oticon Medical.*



## Utiliser le Streamer Oticon Medical sans le tour de cou

Le Streamer Oticon Medical peut également être utilisé sans le tour de cou, par exemple à l'aide du clip de ceinture en option. La distance entre le Streamer Oticon Medical et les aides auditives doit être inférieure à un mètre. Il se peut que le son se perde de temps à autre, c'est pourquoi nous recommandons l'utilisation d'un tour de cou. Si le Streamer Oticon Medical est utilisé sans le tour de cou, les fonctions disponibles dépendront du mode de liaison activé. Reportez-vous au tableau ci-dessous.

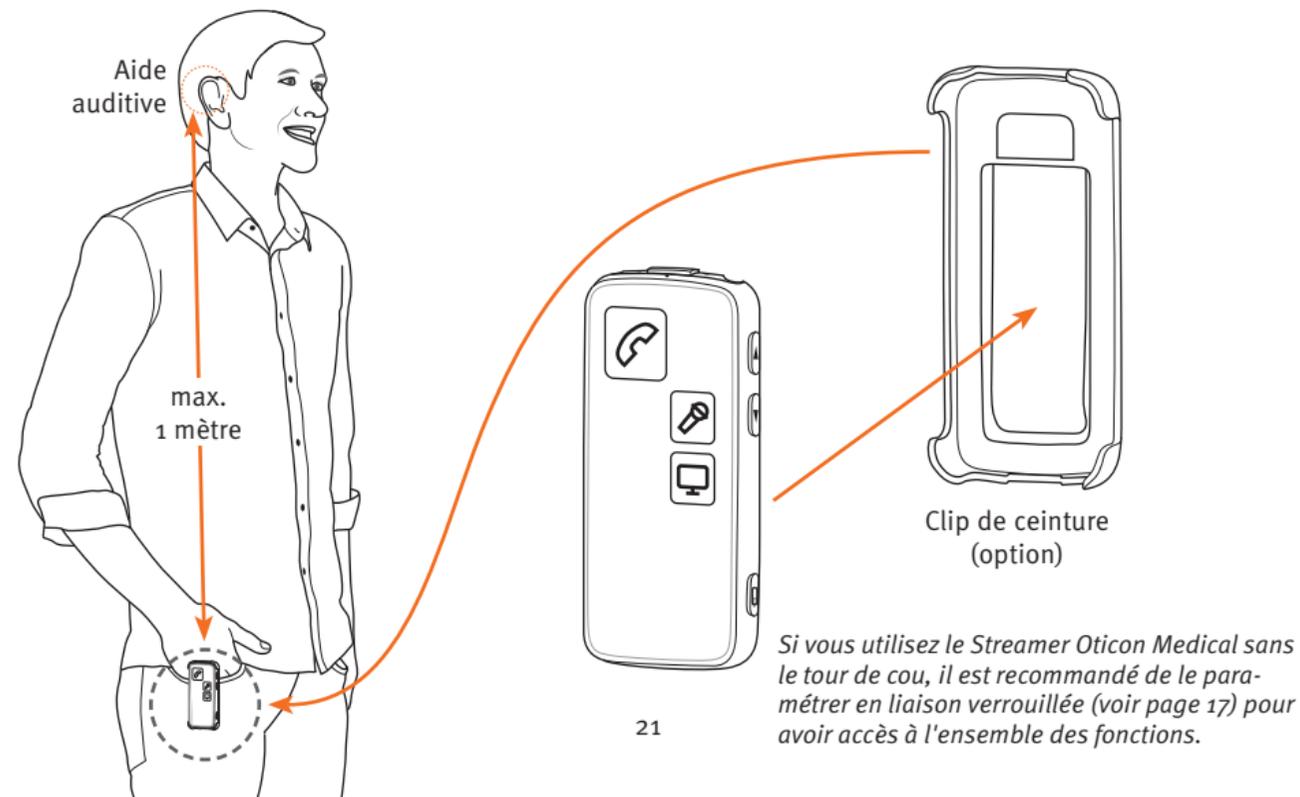
Utilisation	Streamer Oticon Medical en liaison ouverte	Streamer Oticon Medical en liaison verrouillée
Télécommande	Non	Oui
Entendre la sonnerie d'un appel entrant	Oui	Oui
Transmission du son de la télévision ou des appels téléphoniques	Non	Oui

Si le Streamer Oticon Medical est utilisé avec le tour de cou, il dispose de toutes les fonctions activées quel que soit le mode de liaison, ouvert ou verrouillé.

### REMARQUE IMPORTANTE

S'il est défectueux, le tour de cou doit être remplacé immédiatement.

Lorsque l'on utilise le Streamer Oticon Medical sans le tour de cou, l'énergie consommée est plus importante – en conséquence, la durée maximum de fonctionnement est limitée à 5 heures pour une seule charge pleine.



## Allumer/éteindre le Streamer Oticon Medical

### Allumer l'appareil

Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt situé sur la partie supérieure du Streamer Oticon Medical pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que tous les voyants situés sur la face avant et sur la tranche supérieure s'allument pour indiquer que l'appareil est en marche.

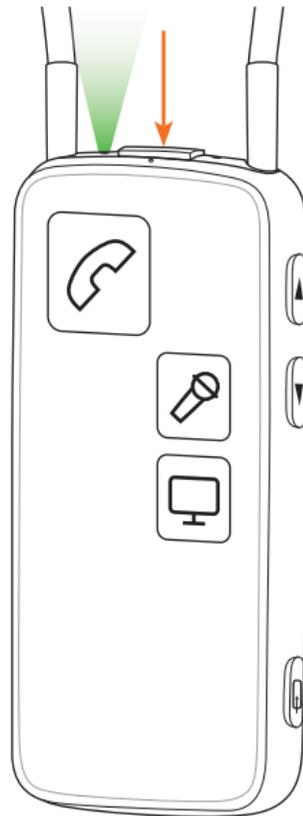
Relâcher la touche Marche/Arrêt. L'indicateur de charge sur le dessus du Streamer Oticon Medical doit alors s'allumer en vert.

Si le Streamer Oticon Medical ne s'allume pas, assurez-vous qu'il est chargé (page 24).

Pour voir l'état du Streamer Oticon Medical, appuyez brièvement sur la touche Marche /Arrêt.

### Éteindre l'appareil

Appuyez sur la touche Marche/Arrêt située en haut sur la tranche du Streamer Oticon Medical et maintenez-la enfoncée pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que le voyant vert s'éteigne.



Marche/Arrêt		
Etat	Face avant	Description
		Le Streamer Oticon Medical est éteint
		Après avoir appuyé sur la touche Marche/Arrêt pendant 2 secondes environ, tous les voyants et touches s'allumeront pendant quelques secondes pour indiquer que le Streamer Oticon Medical est allumé.
		Le Streamer Oticon Medical est allumé et prêt à l'emploi.

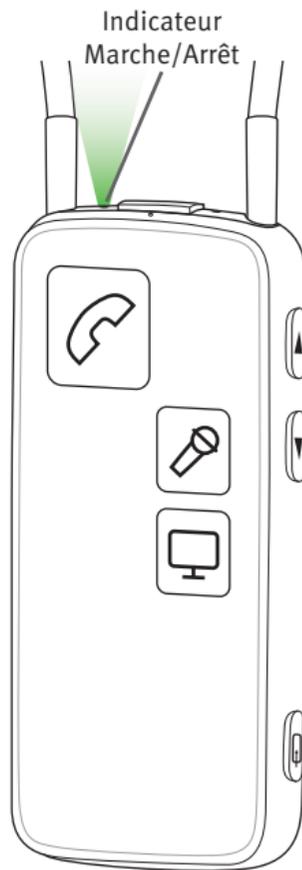
## Charger le Streamer Oticon Medical

Le Streamer Oticon Medical est muni d'une batterie rechargeable. Nous vous conseillons de charger le Streamer Oticon Medical une fois par jour pour un fonctionnement optimal.

Pour charger le Streamer Oticon Medical, utilisez le chargeur joint, ou un dispositif conforme à la norme USB avec une intensité de charge de 500 mA. Il vous suffit d'insérer la micro-prise USB dans la tranche inférieure du Streamer Oticon Medical (page 25).

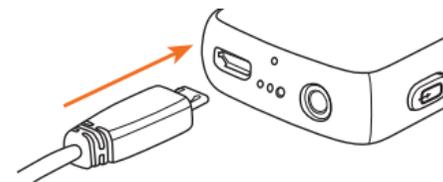
Un voyant vert placé sur la tranche supérieure du Streamer Oticon Medical clignote pour indiquer que le chargement est en cours. Une fois le chargement terminé, le voyant vert restera allumé mais cessera de clignoter.

La mise en charge, lorsque l'appareil est éteint, est indiquée par un voyant vert clignotant sur la tranche supérieure. Une fois la mise en charge terminée, le voyant s'éteint.



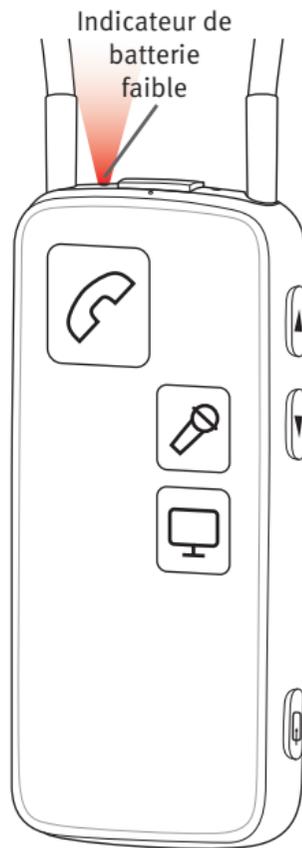
Charge		
Etat	Face avant	Description
  		Quand l'appareil est éteint et que le chargement du Streamer Oticon Medical est en cours, le voyant indicateur d'état est vert et clignote.
  		Lorsque l'appareil est allumé (ou en cours d'utilisation) et en cours de chargement, l'intensité du voyant indicateur d'état diminue et passe d'un vert intense à un vert pâle.

 Clignote  Pâlit



## Indicateur de batterie faible

Le Streamer Oticon Medical signalera un **niveau de batterie faible** lorsque le voyant s'allume en rouge et reste fixe. La charge restante est alors d'environ 20 minutes d'utilisation maximum. Quand la batterie est très faible (quand la charge restante correspond env. à 5 minutes d'utilisation), le voyant rouge se met à clignoter.



Indicateur de batterie faible		
Etat	Face avant	Description
 		Batterie faible – la charge restante correspond env. à 20 minutes d'utilisation maximum quand le Streamer Oticon Medical émet un signal vers les aides auditives.
 		Batterie très faible – la charge restante correspond env. à 5 minutes d'utilisation maximum quand le Streamer Oticon Medical émet un signal vers les aides auditives.

 Voyant allumé fixe  Voyant allumé rouge pâle

### REMARQUE IMPORTANTE

Il ne faut pas laisser la batterie se vider entièrement. Pour garantir une autonomie optimale, rechargez complètement la batterie. L'utilisateur ne doit pas remplacer la batterie lui-même.

<b>Durée de fonctionnement de la batterie et temps de rechargement</b>	
<b>Durée de fonctionnement avec le tour de cou</b>	Jusqu'à 10 heures d'utilisation quotidienne : par exemple, 2 heures de téléphone, 6 heures de TV et 2 heures en veille (au bout de 2 ans, cette durée sera d'environ 8 heures d'utilisation quotidienne).
<b>Durée de fonctionnement sans le tour de cou</b>	Jusqu'à 5 heures d'utilisation quotidienne : 1 heure de téléphone, 3 heures de TV et 1 heure en veille.
<b>Temps de chargement de la batterie</b>	2 heures pour un rechargement complet, en utilisant le chargeur joint à l'appareil.
<b>Télécommande</b>	Si le Streamer Oticon Medical est éteint, la fonction télécommande des aides auditives reste active et fonctionne pendant 6 mois maximum sur un seul chargement complet.
<b>Durée de vie de la batterie</b>	La batterie du Streamer Oticon Medical durera plus de 2 ans si elle est rechargée complètement chaque jour. La batterie peut être remplacée par votre audioprothésiste.

## Télécommande des aides auditives

### Monter/baisser le volume

En appuyant brièvement sur les touches augmenter ou baisser, vous augmenterez ou diminuerez le volume des aides auditives. Dès que le volume a été modifié, vous entendrez des clics de confirmation dans les aides auditives.

### Changer le programme des aides auditives

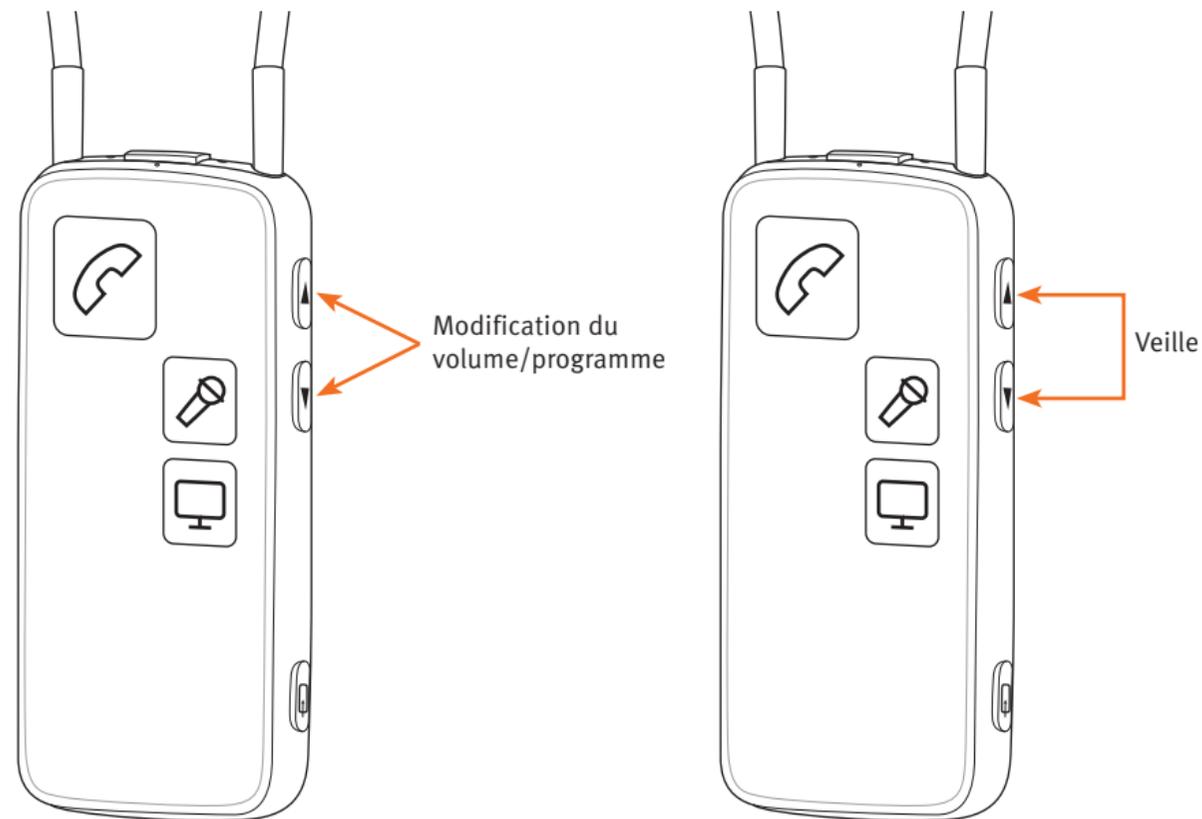
Si votre aide auditive dispose de plusieurs programmes, vous pouvez naviguer entre les programmes en maintenant la touche augmenter ou baisser enfoncée pendant plus d'une seconde. Un bip sonore émis par les aides auditives indique que le programme a bien été modifié.

### Activer le mode silencieux des aides auditives

Vous avez la possibilité de mettre en veille vos aides auditives en appuyant simultanément sur les touches volume augmenter ET baisser pendant 1 seconde.

### REMARQUE IMPORTANTE

Même si les fonctionnalités audio du Streamer Oticon Medical sont désactivées, la fonctionnalité télécommande des aides auditives continue de fonctionner.

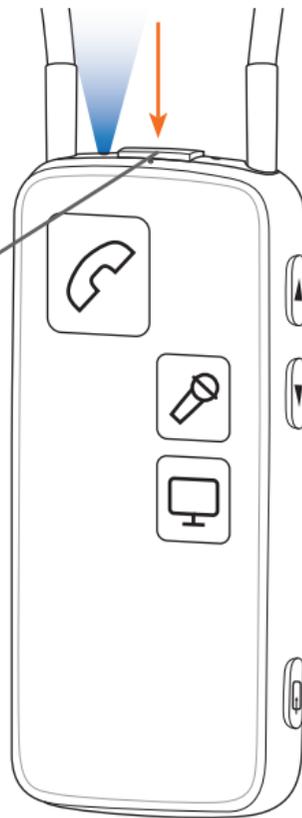


## Appairer le Streamer Oticon Medical avec un téléphone mobile et d'autres appareils

Pour pouvoir utiliser le Streamer Oticon Medical avec d'autres dispositifs (tels qu'un téléphone portable), les deux appareils doivent être appairés.

1. Mettre le Streamer Oticon Medical en mode appairage

Appuyez sur la touche Marche/Arrêt et maintenez-la enfoncée pendant environ 5 secondes, jusqu'à ce que le voyant lumineux de couleur bleu clignote.



2. Mettez l'autre appareil (par exemple un téléphone portable) en mode appairage.

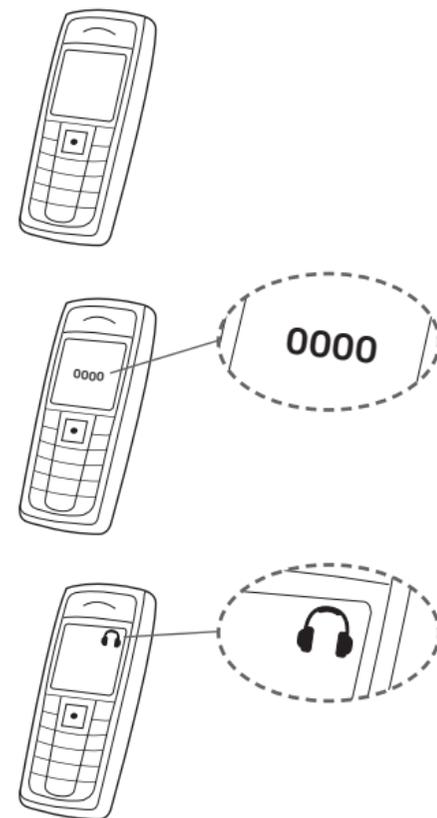
Ce mode est proposé en général dans le menu « Paramètres » de votre téléphone.

Nous vous invitons à parcourir le mode d'emploi de votre téléphone à la rubrique appairage.

3. L'autre appareil (téléphone portable) vous demandera d'entrer un code PIN.

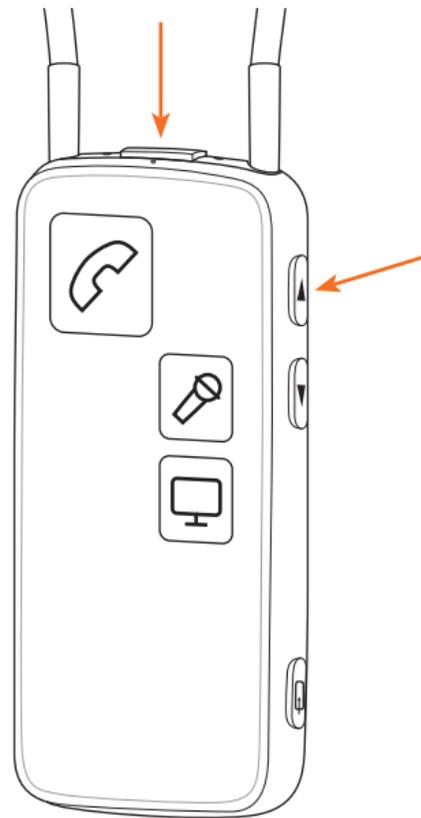
Le CODE PIN pour le Streamer Oticon Medical est 0 0 0 0 (quatre zéros).

4. Une fois le téléphone mobile appairé, une icône écouteur apparaîtra sur son écran, en même temps le voyant indicateur d'appairage du Streamer Oticon Medical restera allumé en bleu sans clignoter.



## Supprimer l'appairage

Si vous le souhaitez, vous pouvez supprimer tous les appairages en appuyant simultanément sur la touche Marche/Arrêt et la touche volume "+" pendant 3 secondes.



Appairage		
Etat	Face avant	Description
  		Streamer Oticon Medical en mode appairage
  		Appairage actif
  		Streamer Oticon Medical allumé

 Voyant allumé fixe  Voyant allumé fixe stable

## Fonctions principales

### Connectivité/streaming

L'interface utilisateur du Streamer Oticon Medical a été conçue pour vous offrir la meilleure utilisation quotidienne possible dans les situations suivantes :

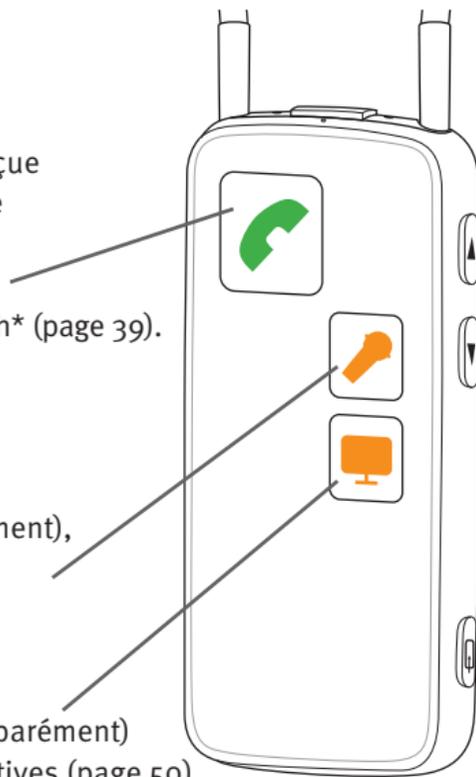
1. Utilisation d'un téléphone mobile avec la fonction Bluetooth\* (page 39).

Utilisation de l'adaptateur téléphonique ConnectLine (vendu séparément) avec un téléphone fixe\* (page 46).

2. Utilisation d'un Microphone ConnectLine (vendu séparément), permettant d'améliorer votre écoute d'un interlocuteur ou d'un orateur à une certaine distance, ou dans des situations extrêmement bruyantes (page 48).

3. Utilisation de l'adaptateur TV 2.0 ConnectLine (vendu séparément) pour transmettre sans fil le son de la TV à vos aides auditives (page 50).

\* Ce qui revient à transformer le Streamer Oticon Medical en un véritable petit casque d'écoute sans fil



## Activer/désactiver les sons, en streaming

Si le Streamer Oticon Medical est utilisé en streaming, vous pouvez activer/désactiver les micros de vos aides auditives qui captent les sons ambiants en **appuyant simultanément sur les touches du volume augmenter ET baisser du Streamer Oticon Medical pendant 1 seconde.**

Cette fonctionnalité peut être utilisée aussi bien avec les fonctions principales et secondaires, décrites dans les sections suivantes.



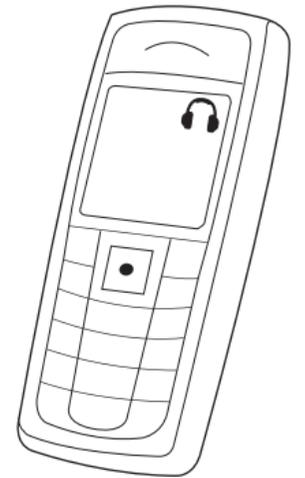
Activer / désactiver les micros de l'aide auditive

## Téléphone mobile

Pour pouvoir recevoir des appels téléphoniques ou téléphoner tout en utilisant le Streamer Oticon Medical, assurez-vous que le Streamer Oticon Medical et le téléphone portable sont appairés (pages 32-33), qu'ils sont allumés et qu'ils se trouvent dans un rayon de 10 mètres. Le plus souvent, votre téléphone vous indique qu'il est relié au Streamer Oticon Medical par l'affichage d'une petite icône d'écouteur sur son écran.

Pour un complément d'informations, consultez le site :

[www.oticonmedical.fr/connectline](http://www.oticonmedical.fr/connectline)



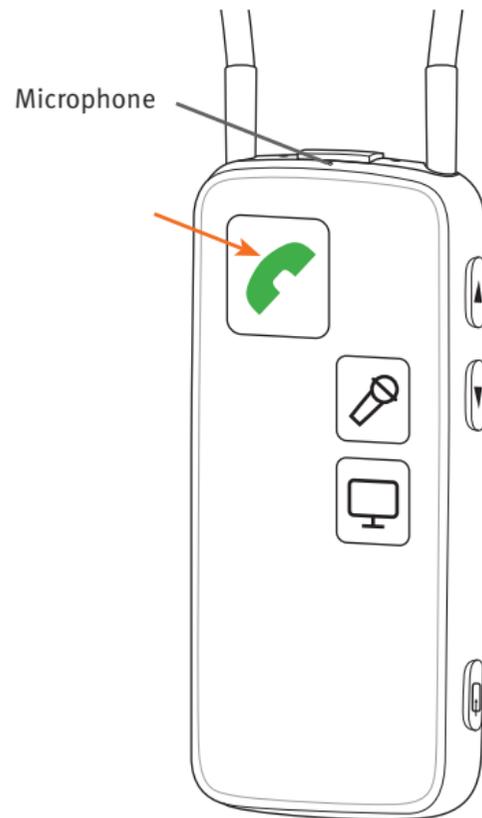
### Comment répondre à un appel

Assurez-vous que vous parlez bien dans le microphone de votre Streamer Oticon Medical.

Lorsque que votre téléphone portable sonne, vous entendez une alerte d'appel entrant dans vos aides auditives. En même temps, la touche Téléphone du Streamer Oticon Medical et son voyant indicateur d'état clignotent en vert.

Appuyez brièvement sur la touche Téléphone situé sur la face avant du Streamer Oticon Medical pour répondre à l'appel. Vous entendez un bip sonore de confirmation dans vos aides auditives. La touche Téléphone et le voyant indicateur d'état restent allumés en vert sans clignoter, pendant toute la durée de l'appel.

Pour terminer l'appel, il suffit d'appuyer brièvement sur la touche Téléphone situé sur la face avant du Streamer Oticon Medical.



Recevoir un appel		
Etat	Face avant	Description
  		Streamer Oticon Medical allumé et prêt à l'emploi
  		La touche Téléphone et le voyant indicateur d'état sont verts et clignotent. Vous entendrez une alerte d'appel entrant dans vos aides auditives.
  		Quand vous répondez à l'appel, vous entendrez un bip de confirmation – vous pouvez à présent entendre votre interlocuteur et converser avec lui

 Voyant allumé fixe  Voyant allumé fixe stable

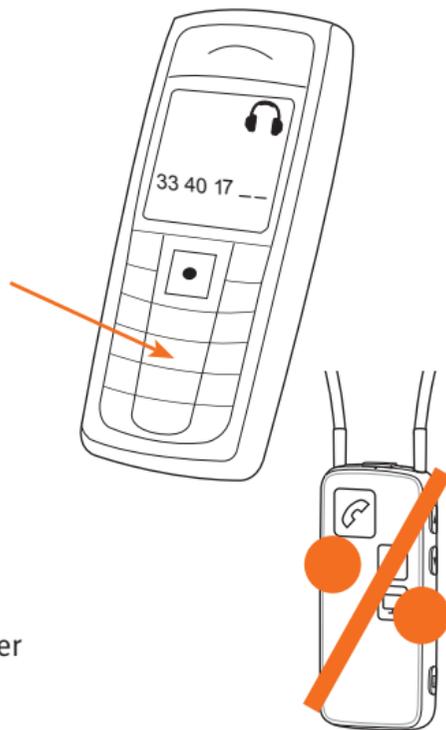
### Comment émettre un appel téléphonique

Assurez-vous que vous parlez bien dans le microphone de votre Streamer Oticon Medical.

Pour appeler, il vous suffit de vous servir normalement du téléphone mobile. Vous n'avez pas à manipuler le Streamer Oticon Medical. Composer simplement **le numéro comme vous le feriez habituellement pour passer un appel** – votre appel est connecté automatiquement via le Streamer Oticon Medical à vos aides auditives.

La touche Téléphone sur la face avant du Streamer Oticon Medical et le voyant indicateur d'état sur la tranche supérieure du Streamer Oticon Medical s'allument en vert. Vous entendrez un bip de confirmation dans vos aides auditives, indiquant que la connexion est établie au travers du Streamer Oticon Medical avec vos aides auditives.

Pour terminer l'appel, il vous suffit d'appuyer simplement sur la touche « Fin d'appel » du téléphone ou sur la touche Téléphone du Streamer Oticon Medical.



Emettre un appel téléphonique		
Etat	Face avant	Description
  		Streamer Oticon Medical allumé et prêt à l'emploi
  		Lorsque l'appel est connecté au Streamer Oticon Medical, vous entendrez un bip confirmant que la connexion s'est établie. Vous pouvez à présent entendre votre interlocuteur et converser avec lui.

 Fixe

### **Personnaliser votre téléphone mobile**

Les fonctions de téléphonie mobile peuvent être activées ou désactivées par votre audioprothésiste.

#### Rejeter l'appel – par défaut

Un appel entrant peut être rejeté en appuyant brièvement sur la touche "-" de réglage du volume de votre Streamer Oticon Medical.

#### Numérotation vocale – par défaut

Appuyez brièvement sur la touche Téléphone pour activer la fonction numérotation vocale (si votre téléphone mobile supporte cette fonction et si vous n'êtes pas dans la portée d'un adaptateur téléphonique 2.0 ConnectLine).

#### Recomposer le dernier numéro – par défaut

Appuyez sur la touche Téléphone et maintenez-la enfoncée pour recomposer le dernier numéro appelé (si cette fonction est prise en charge par le téléphone mobile).

#### Transfert d'appel – par défaut

Appuyez sur la touche Téléphone et maintenez-la enfoncée pour transférer un appel vers le téléphone mobile.

#### Désactiver toutes les touches de réponse et d'appel – par défaut

Si toutes ces touches sont désactivées, seule la touche Téléphone du Streamer Oticon Medical répondra aux appels.

#### Activer les alertes sonores (A2DP) – par défaut

S'ils sont activés, les appareils tels que les lecteurs MP3, les ordinateurs ou les téléphones peuvent initier la lecture des alertes sonores au travers du Streamer Oticon Medical, Par exemple, les alertes pour indiquer l'arrivée d'un SMS ou la musique provenant d'un téléphone mobile appairé et connecté.

## Adaptateur téléphonique 2.0 ConnectLine

Le Streamer Oticon Medical peut être également utilisé avec un téléphone fixe traditionnel à l'aide de l'adaptateur téléphonique 2.0 ConnectLine, proposé en accessoire séparé.

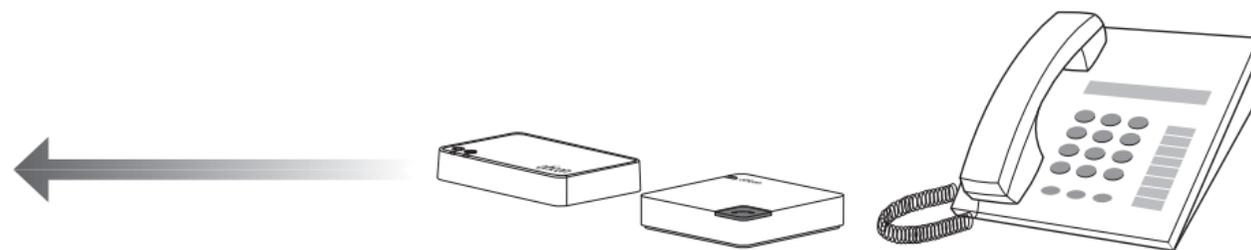
Pour savoir plus précisément comment utiliser l'adaptateur téléphonique 2.0 ConnectLine, veuillez directement vous référer aux instructions fournies avec la solution ou consulter le site :

[www.oticonmedical.fr/connectline](http://www.oticonmedical.fr/connectline)



Converser au téléphone		
Etat	Face avant	Description
  		Streamer Oticon Medical allumé et prêt à l'emploi
  		Streamer Oticon Medical connecté – vous pouvez écouter et communiquer avec votre interlocuteur

 Fixe

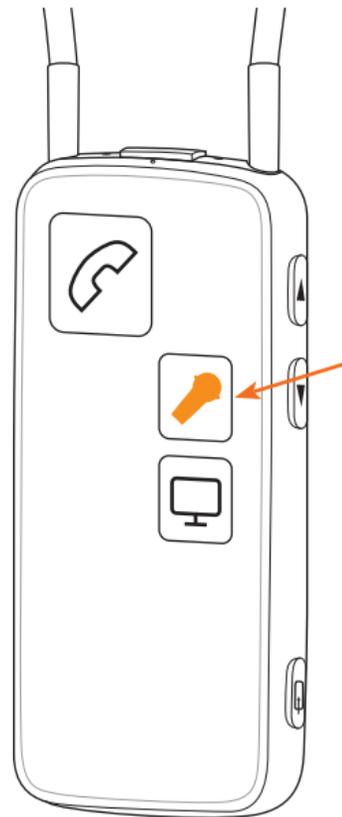


## Microphone ConnectLine

Le Microphone ConnectLine est proposé en accessoire séparé. Il transmet le son émis par l'interlocuteur ou l'orateur de votre choix jusqu'à vos aides auditives au travers de votre Streamer Oticon Medical.

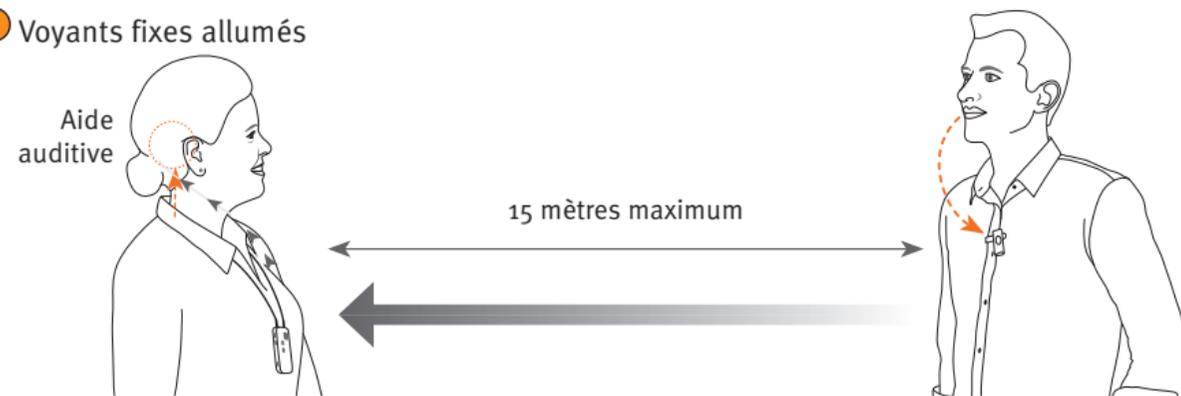
Pour savoir plus précisément comment utiliser l'adaptateur téléphonique 2.0 ConnectLine, veuillez directement vous référer aux instructions fournies avec la solution ou consulter le site :

[www.oticonmedical.fr/connectline](http://www.oticonmedical.fr/connectline)



Son provenant d'un Microphone ConnectLine		
Etat	Face avant	Description
  		Streamer Oticon Medical allumé et prêt à l'emploi
  		Quand le Streamer Oticon Medical est connecté au microphone, vous entendez le son provenant du microphone dans vos aides auditives.

  Voyants fixes allumés



## Adaptateur TV 2.0 ConnectLine

L'adaptateur TV 2.0 ConnectLine est proposé en accessoire séparé. Il transmet le son grâce au Streamer Oticon Medical depuis un poste de télévision jusqu'à vos aides auditives.

Pour savoir plus précisément comment s'utilise l'adaptateur TV 2.0 ConnectLine, veuillez-vous référer au mode d'emploi fourni avec l'adaptateur TV 2.0 ConnectLine ou consulter le site :

[www.oticonmedical.fr/connectline](http://www.oticonmedical.fr/connectline)



Regarder la TV		
Etat	Face avant	Description
● (vert fixe) (P) (blanc fixe)		Streamer Oticon Medical allumé et prêt à l'emploi
● (vert fixe) (P) (orange clignotant)		Connexion avec le poste de télévision.
● (vert fixe) (P) (orange fixe)		Streamer Oticon Medical connecté – le son passe de la télévision aux aides auditives

● (orange fixe) ● (vert fixe) (P) (orange clignotant) (P) (blanc fixe) Voyants fixes (P) (orange clignotant) (P) (blanc fixe) Voyants clignotants



## Fonctions secondaires

### Application ConnectLine

L'application ConnectLine App pour iPhone®, iPad®, iPod touch® et appareils Android™ peut être utilisée avec le Streamer Oticon Medical. L'application offre une solution intuitive et discrète de commande de vos aides auditives et du système ConnectLine. Elle offre également la possibilité de personnaliser les fonctionnalités de l'application ConnectLine.

Application disponible sur l'App Store et sur Google Play™.

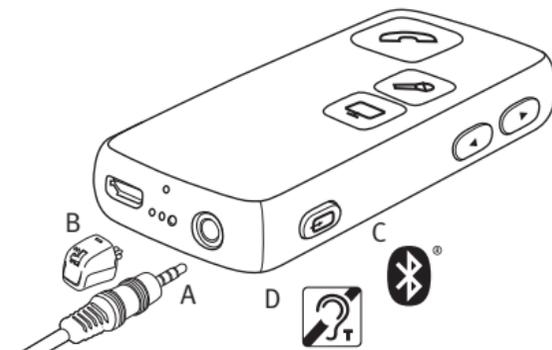


Vous trouverez plus d'informations ici sur le site : [www.oticonmedical.fr/connectlineapp](http://www.oticonmedical.fr/connectlineapp)

L'application ConnectLine est compatible avec l'iPhone 6 Plus, l'iPhone 6, l'iPhone 5s, l'iPhone 5c, l'iPhone 5, l'iPhone 4s, l'iPhone 4, l'iPad Air, l'iPad mini avec écran Retina, l'iPad mini, l'iPad (3ème et 4ème génération), l'iPad 2 et l'iPod touch (5ème génération) et avec les smartphones et tablettes Android. L'application ConnectLine avec les aides auditives pré-sélectionnées sans fil Oticon Medical nécessite le Streamer Oticon Medical distribué par Oticon Medical. Lorsque vous utilisez l'application ConnectLine sur un iPad, cherchez les applications pour iPhone dans l'App Store. Le Streamer Oticon Medical est un nouveau produit, qui remplace le produit précédent Streamer Ponto. Veuillez consulter le site [www.oticonmedical.fr/connectlineapp](http://www.oticonmedical.fr/connectlineapp) pour de plus amples détails sur la compatibilité.

## Connectivité/Streaming

Le Streamer Oticon Medical peut être utilisé avec une vaste gamme de périphériques standards, que les lecteurs MP3, les ordinateurs etc.



Les priorités suivantes s'appliquent :

A	Priorité 1	Mini-jack entrée/sortie (si connecté)*	Appuyez brièvement sur la touche sélecteur AUX	Page 54
B	Priorité 2	FM (si connecté)**	Appuyez brièvement sur la touche sélecteur AUX	Page 64
C	Priorité 3	Bluetooth sans fil (intégré)	Appuyez brièvement sur la touche sélecteur AUX	Page 58
D	Priorité 4	Bobine d'induction (intégrée)	Appuyez sur la touche sélecteur AUX et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes	Page 62

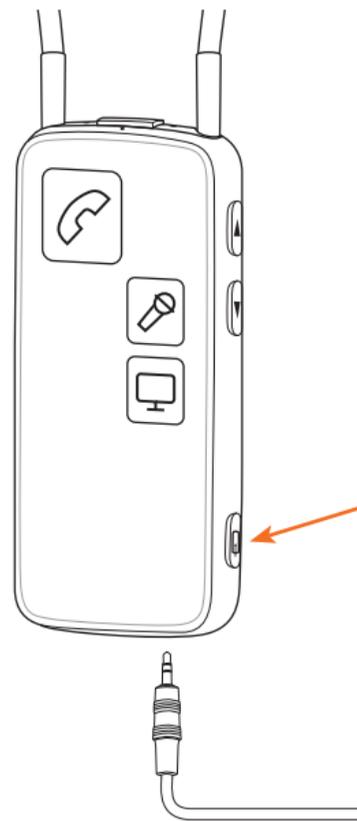
\* Lorsque le mini jack est connecté, les priorités 2, 3 et 4 (FM, le bluetooth sans fil et bobine d'induction intégrée) ne peuvent pas être activées.

\* Lorsque le mini jack est connecté, les priorités 3 et 4 (FM, le bluetooth sans fil et bobine d'induction intégrée) ne peuvent pas être activées.

## Câble musique/ audio

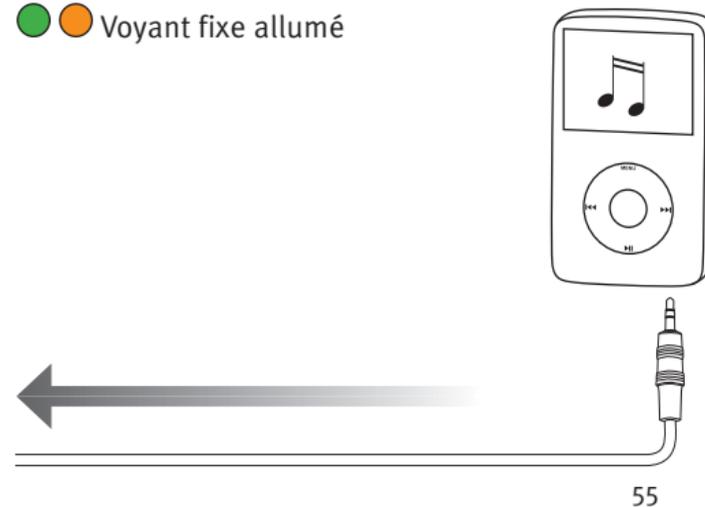
Insérez et connectez le câble mini jack fourni vous permet d'écouter de la musique/ ou des sons émis par une grande variété d'appareils multimédia.

Pour écouter une source sonore sur votre appareil, il vous suffit d'appuyer brièvement sur **le sélecteur AUX**. Quand le câble est inséré, le Streamer Oticon Medical démarre automatiquement.



Câble musique/audio		
Etat	Face avant	Description
  		Streamer Oticon Medical allumé et prêt à l'emploi
  		Vous entendez un bip de confirmation suivi par le son provenant de l'appareil.

  Voyant fixe allumé

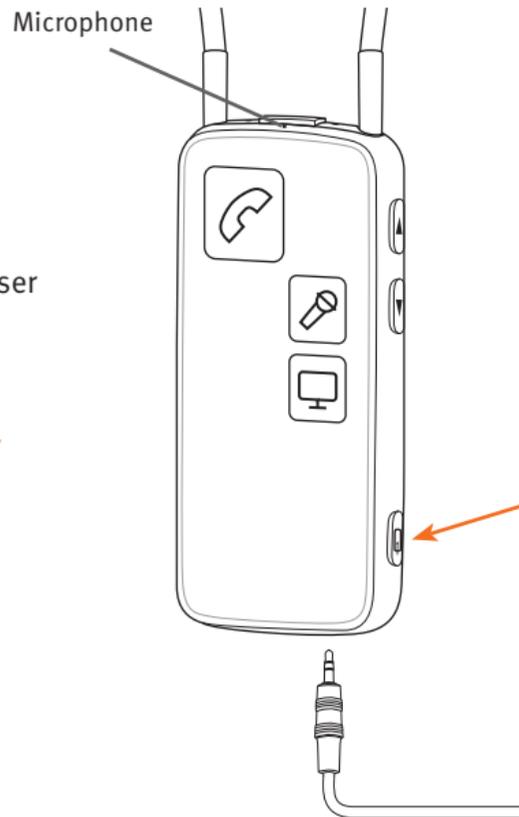


## Câble casque d'écoute

Assurez-vous que vous parlez bien dans le microphone de votre Streamer Oticon Medical.

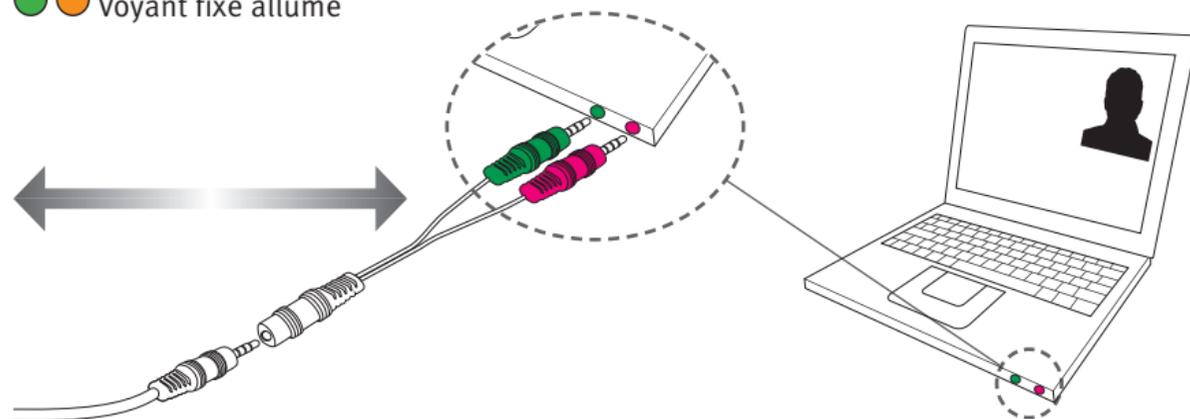
Insérer et connecter le câble mini-jack et le câble répartiteur, inclus dans la livraison, vous permet d'utiliser le Streamer Oticon Medical comme un casque d'écoute conjointement à votre ordinateur.

Pour utiliser la fonction casque, il vous suffit d'appuyer brièvement sur le sélecteur AUX.



Câble casque d'écoute		
Etat	Face avant	Description
  		Streamer Oticon Medical allumé et prêt à l'emploi
  		Vous entendez un bip de confirmation, vous pouvez à présent entre votre interlocuteur et converser avec lui.

  Voyant fixe allumé



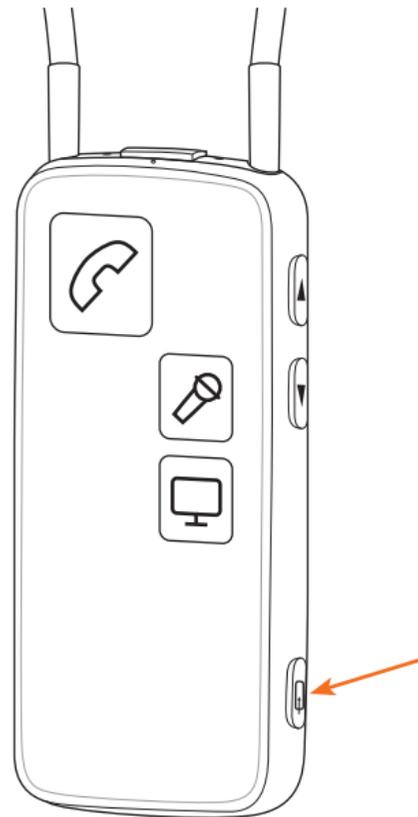
## Musique/audio sans fil

Pour écouter des musiques/sons sans fil, provenant par exemple d'un lecteur MP3 ou d'un ordinateur avec fonction Bluetooth intégrée, assurez-vous que l'appareil a été appairé avec votre Streamer Oticon Medical (page 32), qu'ils sont tous les deux allumés, et qu'ils se trouvent dans un rayon qui n'est pas supérieur à 10 mètres.

Pour écouter de la musique depuis un téléphone portable par exemple, appuyez sur le bouton AUX avant de démarrer le lecteur de musique.

### Activer les connexions automatiques – par défaut désactivées

Si les fonctions ont été activées par votre audioprothésiste, les lecteurs MP3, les ordinateurs et les téléphones portables peuvent automatiquement activer/démarrer le streaming audio, comme par exemple les alertes de SMS entrants ou la musique démarrée à partir d'un téléphone portable appairé et connecté.



Musique/audio sans fil		
Etat	Face avant	Description
		Streamer Oticon Medical allumé et prêt à l'emploi
		Streamer Oticon Medical se connecte à l'appareil émetteur de musique/sons.
		Une fois le Streamer Oticon Medical connecté, vous entendrez un bip de confirmation puis le son émis par l'appareil source.

Voyants fixes Voyants clignotants

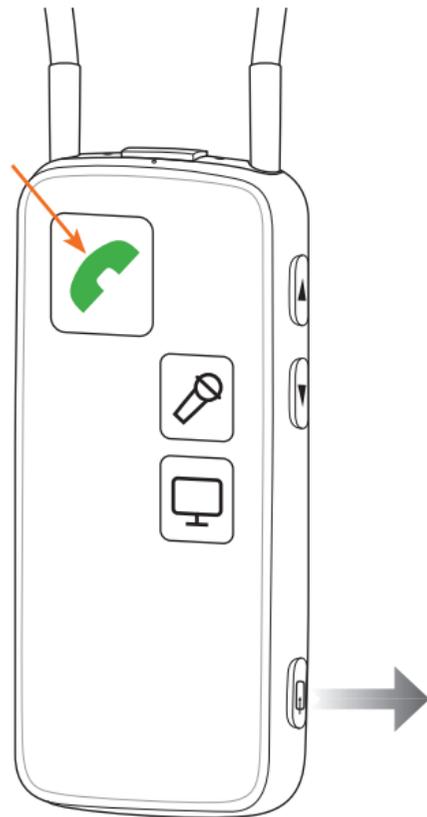


## Écouteur ou micro-casque PC – sans fil

Assurez-vous de pouvoir parler dans l'orifice d'entrée du microphone de votre Streamer Oticon Medical.

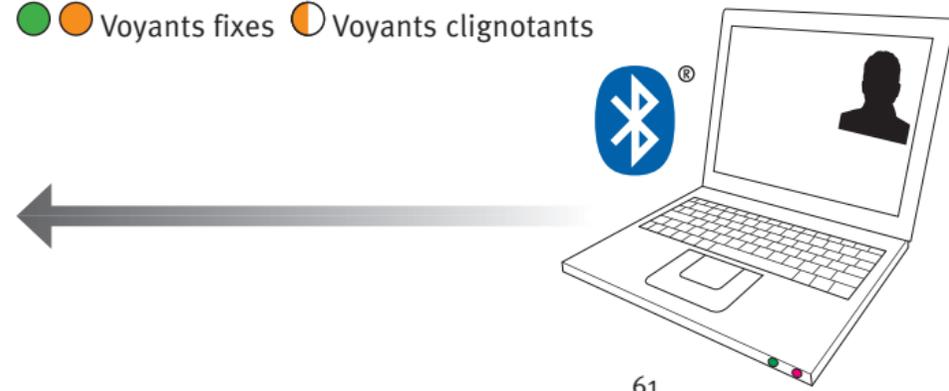
Lorsque vous apparez le Streamer Oticon Medical à un ordinateur, veillez à l'appairer de la même façon qu'un casque d'écouteur.

Pour utiliser la fonction écouteur, le contrôle d'appel est réalisé à partir de l'ordinateur.



Micro-casque PC – sans fil		
Etat	Face avant	Description
  		Streamer Oticon Medical allumé et prêt à l'emploi
  		Streamer Oticon Medical se connecte à l'appareil émetteur de musique/sons.
  		Une fois le Streamer Oticon Medical connecté, vous entendrez un bip de confirmation puis le son émis par l'appareil source.

  Voyants fixes  Voyants clignotants

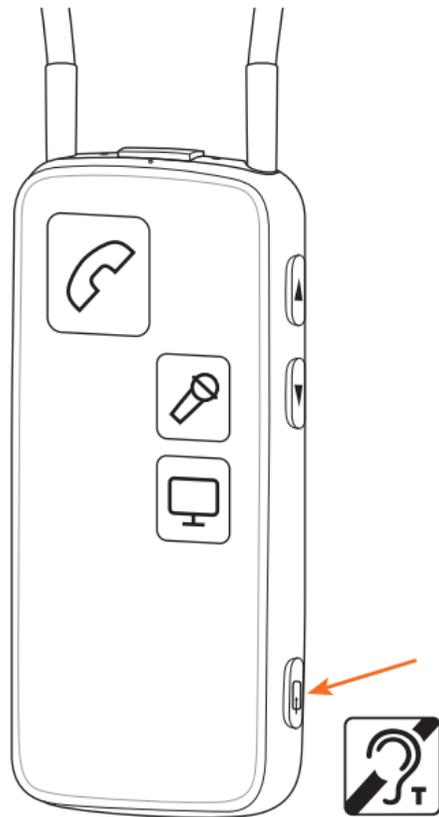


## Récepteur de boucle d'induction (intégré)

Le Streamer Oticon Medical dispose d'un récepteur de boucle d'induction intégré (bobine T).

Pour recevoir le son provenant du circuit d'induction, appuyez sur le sélecteur AUX et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes environ.

Note : au besoin, il est possible d'apporter une modification telle que la boucle magnétique puisse être activée en appuyant brièvement sur la touche.



Bobine T		
Etat	Face avant	Description
  		Streamer Oticon Medical allumé et prêt à l'emploi
  		Une fois la boucle magnétique connectée, vous entendrez un bip de confirmation puis le son provenant du circuit d'induction.

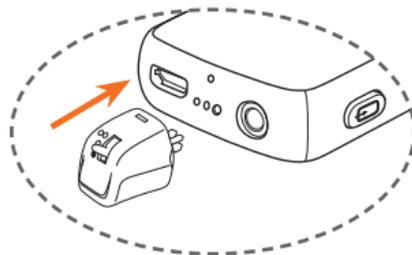
  Voyant fixe allumé

## Récepteur FM (option)

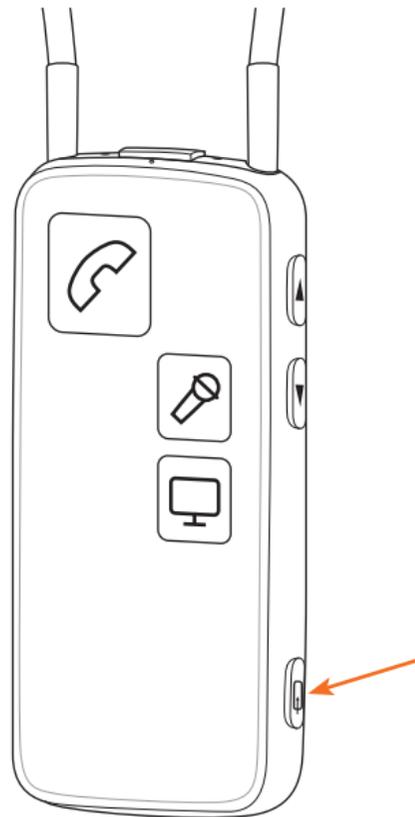
Un récepteur FM peut être branché sur la prise européenne. Le récepteur est utilisé pour recevoir des signaux FM d'un émetteur FM, porté par l'enseignant.

Il vous suffit simplement de brancher le récepteur FM et d'appuyer brièvement sur le sélecteur AUX. Lorsque l'émetteur FM et le récepteur sont synchronisés et sur le même canal, le signal FM sera reçu dans les aides auditives.

Si votre récepteur FM est muni d'un interrupteur, réglez-le sur la position OO.



64



FM		
Etat	Face avant	Description
 		Streamer Oticon Medical allumé et prêt à l'emploi. Récepteur allumé et prêt pour la synchronisation du canal FM.
  		Une fois le Streamer Oticon Medical connecté, vous entendrez un bip de confirmation puis le son émis par l'appareil source.

  Voyant fixe allumé

### REMARQUE IMPORTANTE

Assurez-vous que le Streamer Oticon Medical est allumé, mais qu'il n'y ait pas de streaming en cours vers les aides auditives, quand la synchronisation du canal FM est nécessaire.

65

## Informations complémentaires

### Éviter la chaleur, l'humidité et les produits chimiques

La fourchette de température de fonctionnement du Streamer Oticon Medical se situe entre 10°C et 45°C.

Votre Streamer Oticon Medical ne doit jamais être exposé à une chaleur extrême : il ne doit pas être mis dans un four ou un four à micro-ondes, être brûlé ou laissé à l'intérieur d'un véhicule stationné en plein soleil. Un risque d'explosion ne serait pas à exclure et pourrait causer de graves dommages corporels.

Le Streamer Oticon Medical ne doit jamais être exposé à une forte humidité, telle que celle dégagée par un bain de vapeur, une douche ou une forte pluie.

Le Streamer Oticon Medical ne doit pas être mis en contact ou nettoyé avec des produits chimiques ou des alcools de nettoyage. Les produits chimiques contenus dans les produits de beauté, les laques, les parfums, les lotions après-rasage, les crèmes solaires et les produits anti-insectes peuvent abîmer votre Streamer Oticon Medical. Vous devez toujours enlever votre Streamer Oticon Medical avant d'utiliser ce genre de produits et attendre que ce produit sèche avant d'utiliser votre Streamer Oticon Medical.

### Nettoyage et entretien

Le Streamer Oticon Medical est un appareil qui ne nécessite qu'un entretien minimum. Toute saleté, goutte de liquide ou tâche de graisse doit être essuyée en utilisant un chiffon légèrement humide. Il est recommandé de nettoyer régulièrement le Streamer Oticon Medical. Les orifices d'entrée du son du microphone et de connexion (l'arrivée du son, branchement du tour de cou, et prise de chargement) doivent être exempts de saletés et de poussières.

Le Streamer Oticon Medical et le tour de cou ne doivent jamais être lavés ni immergés dans de l'eau ou dans d'autres liquides.

## Accessoires et pièces de rechange

### Housse de protection

Vous pouvez vous procurer des étuis souples de protection supplémentaires, coloris gris foncé ou clair, auprès de votre audioprothésiste.



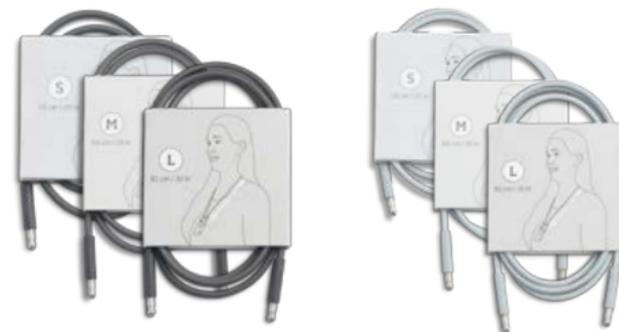
### Housse de protection – Touche unique

Vous pouvez vous procurer auprès de votre audioprothésiste un étui de protection, coloris gris foncé ou clair, avec une touche en relief qui facilite les opérations "en aveugle".



### Tour de cou de remplacement

Vous pouvez vous procurer auprès de votre audioprothésiste des tours de cou de remplacement coloris noir ou blanc, proposés en trois tailles différentes : court (51 cm), moyen (66 cm) et long (81 cm).



### Clip de ceinture

Vous pouvez vous procurer un clip de ceinture, coloris noir ou blanc, auprès de votre audioprothésiste.



## Informations techniques

En plus de l'émetteur Bluetooth, le Streamer Oticon Medical contient un émetteur radio qui utilise une technologie d'induction magnétique à courte distance fonctionnant à 3,84 MHz. La puissance du champ magnétique de l'émetteur est  $< -15 \text{ dB}\mu\text{A/m @ 10m}$ .

La puissance d'émission du Streamer Oticon Medical est inférieure aux limites internationales prescrites pour l'exposition humaine. Le Streamer Oticon Medical est conforme aux normes internationales relatives à la compatibilité électromagnétique.

En raison du peu de place disponible sur l'appareil, la mention des nombreux agréments et approbations dont il fait l'objet se trouvent dans le présent document.

### **Cet appareil contient un module comportant :**

FCC ID: U28CL2STRM

IC: 1350B-CL2STRM

L'appareil est conforme à l'article 15 des règlements de la FCC et à la norme RSS-210 de l'industrie du Canada.

**Il est permis de faire fonctionner l'appareil sous réserve de remplir les deux conditions suivantes :**

1. L'appareil ne risque pas de causer d'interférence dommageable.
2. L'appareil doit accepter toute autre interférence reçue, y compris celles qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable.

Les changements ou modifications qui n'ont pas été expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourront entraîner l'annulation de l'autorisation délivrée à l'utilisateur l'habilitant à faire fonctionner l'appareil.

*REMARQUE : Remarque : Votre appareil Streamer Oticon Medical est conforme aux exigences pour appareils numériques de classe B, en vertu de l'article 15 des réglementations de la FCC.*

*Ces exigences permettent de garantir une protection contre les interférences existantes et dommageables au sein du lieu d'habitation de l'utilisateur. Cet appareil génère, utilise et peut irradier une énergie radiofréquence et, s'il n'est installé et utilisé conformément aux instructions, il peut être la source d'interférences dommageables pour les radiocommunications. Rien ne garantit, toutefois, qu'aucune interférence ne se produise dans une installation donnée.*

*Si cet appareil cause des interférences perturbant la réception d'émissions radiotélévisées (ce qui peut être déterminé en éteignant l'appareil), l'utilisateur est invité à essayer de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :*

- Réorienter ou changer l'emplacement de l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'appareil à une sortie installée sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le concessionnaire ou un technicien radio/TV expérimenté pour une assistance.

Oticon A/S certifie par la présente que ce Streamer Oticon Medical est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité est disponible auprès de :

Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danemark  
[www.oticon.com](http://www.oticon.com)

CE 0682



Les déchets de matériel électronique doivent être traités selon la législation locale en vigueur.



N1175

## Index

### A

- Accessoires 68
- Android 52
- Antenne 18
- Appairage 32
  - Effacer des données 34
  - Mode 32
- Appareil A2DP. *See* Musique/audio sans fil
- Appel
  - Composer 42
  - Fin d'appel 40, 42
  - Répondre 40
- Appel, répondre 40
- Application ConnectLine 52
- Audio (musique) 54
  - Écouter de la musique 54
  - Par câble 54
  - Sans fil 58

Avertissements 12, 13, 14, 15

### B

- Batterie 28
  - Capacité 28
  - Durée de vie 28
  - Faible niveau 26
  - Recharger 24
  - Temps de charge 28
- Batterie rechargeable 24
- Bluetooth 58
- Bobine T 62
- Boucle à induction 62

### C

- Câble mini-jack 54, 56
- Câble pour micro-casque 56
- Câble répartiteur 56
- Chaleur 66
- Changement de programmes 30

- Chargement 24
- Clip - ceinture 20
- Code PIN 33
- Compatibilité du téléphone portable 15
- Composer un appel 42
- Consignes d'utilisation 4

### E

- Écouter de la musique 54
- Écouter une transmission audio 54
- Écouteurs. *See* Micro-casque;  
*See* Micro-casque
- Effacer les données d'appairage 34
- Entrée microphone 11
- Entretien 66, 67

### F

- FM 64
- Fonctionnement du Streamer Oticon Medical  
en liaison ouverte ou verrouillée 16

### H

Humidité 66

### I

- Informations techniques 71
- Interférence 13, 72
- iPhone 52

### L

Lecteur MP3 58

### M

- Marche/Arrêt 22
- Micro-casque 10
  - Câble 56
  - Câble répartiteur 56
  - Sans fil 58, 60
  - Téléphone portable 39
- Microphone 48
- Mini jack 11

Musique 58  
Écouter de la musique 54  
par câble 54  
Sans fil 58

**O**  
Ordinateur  
Câble casque d'écoute 56  
Câble musique/audio 54  
Musique/audio sans fil 58

**P**  
Parler au téléphone 47  
PC. See Ordinateur  
Pièces détachées 68  
Première utilisation 16  
Prise à broche européenne. See FM  
Produits chimiques 66

**R**  
Répartiteur 10

**S**  
Sans fil 58, 60  
Sans le tour de cou 20  
Solution téléphonique ConnectLine 46  
Microphone 48  
Téléphone 46  
TV 50  
Son. See musique

**T**  
Télécommande 30  
Téléphone fixe 46  
Téléphone portable 39  
Terminer l'appel 42  
Tour de cou 18  
TV 50

**U**  
Utilisation de l'appareil en avion 14  
Utilisation de l'appareil en voiture 14

**V**  
Volume (+/-) 30  
Vue générale du produit 11

*Distributeur:*

Trouver le distributeur local du Streamer Oticon Medical sur le site  
[www.oticonmedical.fr/omstreamerdistributeur](http://www.oticonmedical.fr/omstreamerdistributeur)



*Fabricant :*

**Oticon A/S**  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danemark  
Tél. : +45 39 17 71 00  
[www.oticon.com](http://www.oticon.com)

153810FR / 2015.09

**oticon**  
MEDICAL